



**ADMINISTRATION COMMUNALE DE FOREST
GEMEENTEBESTUUR VORST**

Veillez noter qu'il y a lieu d'ajouter les points suivants à l'ordre du jour du Conseil communal du 18 mai 2021, à 19:30.

Gelieve volgende punten toe te voegen aan de agenda van de Gemeenteraad van 18 mei 2021, om 19:30.

Veillez agréer, Madame, Monsieur, l'assurance de notre considération distinguée.
Met de meeste hoogachting.

Forest, le 17 mai 2021
Vorst, 17 mei 2021

Par ordonnance
In opdracht

Par le Collège :
La Secrétaire,
Vanwege het College :
De Secretaris,

La Présidente,
De Voorzitster,

Betty Moens

Séverine De Laveleye

**CONSEIL COMMUNAL DU 18 MAI 2021
GEMEENTERAAD VAN 18 MEI 2021**

[ORDRE DU JOUR COMPLÉMENTAIRE
AANVULLENDE AGENDA](#)

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

AFFAIRES GÉNÉRALES - ALGEMENE ZAKEN

Secrétariat - Secretariaat

- 1 Interpellation du public: Multiplication des actes d'incivilité et d'effraction dans "le bas" de l'avenue Van Volxem; malpropreté généralisée de l'espace public

Interpellatie van het publiek : Toenemend aantal gevallen van overlast en inbraken in het "lage gedeelte" van de Van Volxemlaan; algemene vervuiling van de openbare ruimte

4 annexes / 4 bijlagen

- 2 Affaires générales - Mandats (Foyer du Sud) - Remplacement.

Algemene zaken - Mandaten (Zuiderhaard) - Vervanging.

3 Affaires générales - Mandats (Vivaqua) - Désignation.

Algemene zaken - Mandaten (Vivaqua) - Aanstelling.

TRAVAUX PUBLICS - OPENBARE WERKEN

Revitalisation des quartiers - Wijkcontracten

4 Revitalisation des quartiers – CENTR’AL – Contrat de concession de services de gestion et d’exploitation de l’espace HORECA au sein du complexe d’équipements sportifs et culturels CENTR’AL sis Avenue Besme 129 - 131 – Approbation de l’avenant 1 au contrat de concession.

Heropleving van de wijken – CENTR’AL – Concessieovereenkomst voor diensten van beheer en uitbating van de horecaruimte van het sport- en cultuurcomplex CENTR’AL gelegen Besmelaan 129 - 131 – Goedkeuring van aanhangsel 1 bij de concessieovereenkomst.

2 annexes / 2 bijlagen

5 Revitalisation des quartiers – ABY & Contrat de Quartier Durable Abbaye – Opération 3.5 « Pôle Culturel ABY » – Acquisition pour cause d’utilité publique d’un bien sis chaussée de Bruxelles 18-20 – Modalités de libération des lieux et de résiliation des baux commerciaux en vigueur dans l’immeuble – Adaptation de la convention Soleil d’Orient.

Heropleving van de Wijken – ABY & Duurzaam Wijkcontract Abdij – Operatie 3.5 ‘Culturele Pool ABY’ – Aankoop ten algemene nutte van een goed gelegen Brusselsesteenweg 18-20 – Modaliteiten van de vrijmaking van de ruimten en van de ontbinding van de handelshuurovereenkomsten geldend in het gebouw – Aanpassing van de overeenkomst Soleil d’Orient.

1 annexe / 1 bijlage

6 Revitalisation des quartiers – Politique de la Ville – Programmation 2021-2026 - Opération 2.1 « Activation des équipements de quartier via les opérateurs locaux » - Convention de subventionnement avec les asbl partenaires.

Heropleving van de wijken – Stadsbeleid – Programma 2021-2026 - Operatie 2.1 "Activering van de wijkuitrustingen via de lokale operatoren" - Subsidiëringsovereenkomst met de partner-vzw’s.

6 annexes / 6 bijlagen

7 Revitalisation des quartiers – Politique de la Ville 2017-2020 – Maillage récréatif - Réaménagement ludique des espaces rue de Padoue et place Orban - Approbation des conditions et du mode de passation - 2021-T- PDV01.

Heropleving van de wijken – Stadsbeleid 2017-2020 – Recreatienetwerk – Ludieke herinrichting van de ruimten Paduastraat en Orbanplein – Goedkeuring van de lastvoorwaarden en de gunningswijze – 2021-T-PDV01.

13 annexes / 13 bijlagen

VIE URBAINE - STADSLEVEN

Evènements, festivités - Evenementen, feestelijkheden

- 8 Evénements - Réalisation d'une fresque artistique murale en hommage au travail du personnel des crèches pendant la crise sanitaire - Convention pour l'utilisation d'un mur pignon de la maison sise avenue Dumonceau, 109 à 1190 Forest - Approbation.

Evenementen - Realisatie van een artistiek muurfresco als eerbetoon aan het werk van het personeel van de kinderdagverblijven tijdens de coronacrisis - Overeenkomst voor het gebruik van een zijgevel van de woning gelegen Dumonceaulaan 109 te 1190 Vorst - Goedkeuring.

2 annexes / 2 bijlagen

AFFAIRES GÉNÉRALES - ALGEMENE ZAKEN

IT - IT

- 9 Informatique - Acquisition de matériel informatique pour le bon fonctionnement des services et leur intégration dans le parc informatique communal.

Informatica - Aankoop van informaticamateriaal voor de goede werking van de diensten en hun integratie in het gemeentelijk informaticapark.

FINANCES - FINANCIËN

Taxes - Belastingen

- 10 Finances - Redevances pour services administratifs - Règlement - Modifications.

Financiën - Retributies voor administratieve diensten - Reglement - Wijzigingen.

3 annexes / 3 bijlagen

AFFAIRES GÉNÉRALES - ALGEMENE ZAKEN

Sports - Sport

- 11 Sports - Proposition - Convention d'occupation d'un espace au sein d'une infrastructure sportive communale.

Sport - Voorstel - Overeenkomst voor het gebruik van een ruimte in gemeentelijke sportinfrastructuur.

2 annexes / 2 bijlagen

AFFAIRES COMMUNAUTAIRES FR - GEMEENSCHAPSZAKEN FR

Petite enfance - Kinderopvang

- 12 Petite enfance – Milieu d’accueil « Divercity » - Convention de partenariat avec La Mission locale pour l’emploi de Forest.

Kinderopvang - Opvangstructuur Divercity - Samenwerkingsovereenkomst met de Plaatselijke Opdracht van Vorst.

1 annexe / 1 bijlage

- 13 Petite enfance – Milieu d’accueil « Divercity » - Convention de partenariat avec le Samu Social.

Kinderopvang - Opvangstructuur Divercity - Samenwerkingsovereenkomst met SamuSocial.

1 annexe / 1 bijlage

- 14 Petite enfance – Milieu d’accueil « Divercity » - Convention de partenariat avec le Centre Ariane.

Kinderopvang - Opvangstructuur Divercity - Samenwerkingsovereenkomst met centrum voor dringend onthaal Ariane.

1 annexe / 1 bijlage

- 15 Petite enfance – Milieu d’accueil « Divercity » - Convention de partenariat avec Convivial Asbl.

Kinderopvang - Opvangstructuur Divercity - Samenwerkingsovereenkomst met de vzw Convivial.

1 annexe / 1 bijlage

TRAVAUX PUBLICS - OPENBARE WERKEN

Marchés publics pour Travaux - Overheidsopdrachten voor werken

- 16 Marchés publics - 2021-T-021 - Stabilisation des linteaux de baies de fenêtres au rez-de-chaussée et à l’étage à l’école Kaléidoscope - Application de l’article 249 §1 alinéa 2 de la Nouvelle loi communale - Admission de la dépense.

Overheidsopdrachten - 2021-T-021 - Stabilisatie van de lateien van vensteropeningen op de begane grond en de verdieping in de school Kaléidoscope - Toepassing van artikel 249, §1, 2e lid van de Nieuwe Gemeentewet - Instemming met de uitgave.

- 17 Marchés publics - 2021-T-024 -Travaux de stabilité urgents à l’école 11A/14 à Forest - Application de l’article 249 §1 alinéa 2 de la nouvelle loi communale - Admission de la dépense.

Overheidsopdrachten - 2021-T-024 - Dringende stabiliteitswerken in school 11A/14 te Vorst - Toepassing van artikel 249, §1, 2de lid van de Nieuwe Gemeentewet - Instemming met de uitgave.

- 18 Marchés Publics - Marchés publics divers - Approbation de l’avenant - Application de l’article 234 alinéa

3 de la Nouvelle loi communale - Information.

Overheidsopdrachten - Verschillende overheidsopdrachten - Goedkeuring van het aanhangsel - Toepassing van artikel 234, 3de lid van de Nieuwe Gemeentewet - Kennisgeving.

- 19 Marchés Publics - Marchés publics divers - Approbation de l'avenant - Application de l'article 234 alinéa 3 de la Nouvelle loi communale - Information.

Overheidsopdrachten - Verschillende overheidsopdrachten - Goedkeuring van het aanhangsel - Toepassing van artikel 234, 3de lid van de Nieuwe Gemeentewet - Kennisgeving.

AFFAIRES COMMUNAUTAIRES FR - GEMEENSCHAPSZAKEN FR

Instruction publique - Openbaar onderwijs

- 20 Instruction publique - Marchés publics - Achat d'ampoules, de batteries et de chargeur pour des otoscopes médicaux en faveur du Service de Promotion de la Santé à l'Ecole (SPSE) - Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter - Application de l'art.234 §3 de la NLC – Prise pour information.

Openbaar onderwijs - Overheidsopdrachten - Aankoop van lampen, batterijen en een lader voor medische otoscopen ten behoeve van de Dienst Gezondheidsbevordering op School (GBS-SPSE) - Goedkeuring van de lastvoorwaarden, van de gunningswijze en van de te raadplegen firma's - Toepassing van art. 234 §3 van de NGW – Kennisname.

AFFAIRES GÉNÉRALES - ALGEMENE ZAKEN

Logistique - Logistiek

- 21 Logistique - Mise en concession de l'exploitation d'une cabine photographique - Approbation des conditions et des firmes à consulter - 2022-S-003.

Logistiek - Gunning van de concessie voor de exploitatie van een fotocabine - Goedkeuring van de voorwaarden en de te raadplegen firma's - 2022-S-003.

2 annexes / 2 bijlagen

- 22 Logistique - Marchés publics - Acquisition d'une machine à laver - Approbation de l'attribution et des conditions - Application de l'article 249 § 1er alinéa 2 de la Nouvelle loi communale - Admission de la dépense - 2021-F-014.

Logistiek - Overheidsopdrachten - Aankoop van een wasmachine - Goedkeuring van de gunning en van de lastvoorwaarden - Toepassing van artikel 249 §1 2e lid van de Nieuwe Gemeentewet - Instemming met de uitgave - 2021-F-014.

19 annexes / 19 bijlagen

TRAVAUX PUBLICS - OPENBARE WERKEN

Propriétés communales et Logement - Gemeentelijke Eigendommen en Huisvesting

- 23 Logements - Régie Foncière de Forest – Approbation des budgets et du bilan d’ouverture de la régie foncière – Prise d’information.

Huisvesting - Grondregie van Vorst – Goedkeuring van de begrotingen en van de openingsbalans van de grondregie – Kennisname.

6 annexes / 6 bijlagen

PRÉVENTION - PREVENTIE

Général - Algemeen

- 24 Prévention - Coordination générale - Projet « Rangs à vélo à pied » - Acquisition du jeu « Forest en route » - Empreinte scolaire - Présence visible - Acquisition de stands - Choix de la procédure de passation des marchés publics et fixation des conditions - Application de l’article 234, §3 de la Nouvelle loi communale - Information.

Preventie - Algemene coördinatie - Project ‘Voetgangers- en fietsersrijen’ - Aankoop van het spel ‘Forest en route’ - Schoolafdruk - Zichtbare aanwezigheid - Aankoop van stands - Keuze van de gunningswijze van de overheidsopdrachten en vaststelling van de voorwaarden - Toepassing van artikel 234 §3 van de Nieuwe Gemeentewet - Kennisgeving.

2 annexes / 2 bijlagen

TRAVAUX PUBLICS - OPENBARE WERKEN

Mobilité - Mobiliteit

- 25 Mobilité - Projet "Cairgo Bike" - Participation de la Commune de Forest - Approbation de la Convention.

Mobiliteit - Project “Cairgo Bike” - Deelname van de Gemeente Vorst - Goedkeuring van de Overeenkomst.

2 annexes / 2 bijlagen

- 26 Mobilité - Organisation de la "journée sans voiture" 2021 - Accord des Bourgmestres.

Mobiliteit - Organisatie van de dag "Autoloze zondag" 2021 - Akkoord tussen de Burgemeesters.

AFFAIRES GÉNÉRALES - ALGEMENE ZAKEN

Secrétariat - Secretariaat

Motion contre la fermeture des services bancaires sur le territoire communal (à la demande de Monsieur Hacken.

Motie tegen de sluiting van de banken op het grondgebied van de gemeente (op vraag van de heer Hacken, gemeenteraadslid)- uitstel van 20/04/2021

2 annexes / 2 bijlagen

- 28 Motion de soutien au peuple palestinien visant à mettre en place des sanctions contre l'Etat d'Israël tant que celui-ci ne respecte pas le droit international (à la demande de Madame Koplowicz, conseillère communale) (*Complémentaire*)

Motie ter ondersteuning van het Palestijnse volk met het oog op de invoering van sancties tegen de staat Israël zolang deze het internationaal recht niet naleeft (op vraag van mevrouw Koplowicz, gemeenteraadslid) (*Aanvullend*)

2 annexes / 2 bijlagen

- 29 Motion demandant l'arrêt immédiat de l'annexion des territoires palestiniens, l'arrêt des expulsions et des violences meurtrières dans le chef de l'Etat d'Israël à la demande de Madame El Yousfi, conseillère communale) (*Complémentaire*)

Motie tot onmiddellijke stopzetting van de annexatie van Palestijnse gebieden, stopzetting van de uitzettingen en dodelijk geweld vanwege de staat Israël (op vraag van mevrouw El Yousfi, gemeenteraadslid) (*Aanvullend*)

2 annexes / 2 bijlagen

- 30 Interpellation concernant l'inclusion des travailleurs en situation de handicap au sein de l'administration communale de Forest (à la demande de Monsieur Loewenstein, conseiller communal) (*Complémentaire*)

Interpellatie betreffende de inclusie van werknemers met een handicap binnen het gemeentebestuur van Vorst (op vraag van de heer Loewenstein, gemeenteraadslid) (*Aanvullend*)

1 annexe / 1 bijlage

- 31 Question orale concernant la mise en place du projet panoptique (à la demande de Monsieur Loewenstein, conseiller communal) (*Complémentaire*)

Mondelinge vraag betreffende het opzetten van het project 'panopticon' (op vraag van de heer Loewenstein, gemeenteraadslid) (*Aanvullend*)

1 annexe / 1 bijlage

- 32 Question orale concernant la légalité de la décision du Collège du 17 juillet 2020 au regard de la décision du conseil communal du 5 mai 2015 (à la demande de Monsieur Loewenstein, conseiller communal) (*Complémentaire*)

Mondelinge vraag betreffende de wettelijkheid van de beslissing van het College van 17 juli 2020 op grond van de beslissing van de Gemeenteraad van 5 mei 2015 (op vraag van de heer Loewenstein, gemeenteraadslid) (*Aanvullend*)

1 annexe / 1 bijlage

- 33 Interpellation relative à la nécessité d'un plan d'été ambitieux pour nos jeunes (à la demande de Madame Koplowicz, conseillère communale) (*Complémentaire*)

Interpellatie betreffende de noodzaak van een ambitieus zomerplan voor onze jongeren (op vraag van Mevrouw Koplowicz, gemeenteraadslid) (*Aanvullend*)

2 annexes / 2 bijlagen

- 34 Question orale relative au rachat du site du Marais Wiels par la Région bruxelloise (à la demande de Monsieur Pierre-De Permentier, conseiller communal) (*Complémentaire*)

Mondelinge vraag betreffende de aankoop van de site van het Wielsmoeras door het Brussels Gewest (op vraag van de heer Pierre-De Permentier, gemeenteraadslid) (*Aanvullend*)

2 annexes / 2 bijlagen

- 35 Interpellation concernant l'état des réflexions sur la réaffectation des prisons de Forest, Berkendael et Saint-Gilles (à la demande de Monsieur Hacken, conseiller communal) (*Complémentaire*)

Interpellatie betreffende de stand van zaken van de herbestemming van de gevangenis van Vorst, Berkendael en Sint-Gillis (op vraag van de heer Hacken, gemeenteraadslid) (*Aanvullend*)

2 annexes / 2 bijlagen